

Kommunfullmäktige**2001-12-17****Plats och tid**Fullmäktiges sessionssal, Umeå
Klockan 09.00-12.00, 13.15-14.00**Beslutande**

Se separat lista

Ersättare (ej tjänstgörande)

Se separat lista

Övriga deltagande**Utses att justera**

Harry Strandberg (s)

Anders Sellström (kd)

**Underskrifter
Sekreterare**

Agneta Flumé**Paragrafer
180-196****Ordförande**

Berndt-Ola Lundström**Justerande**

Harry Strandberg

Anders Sellström

BEVIS

Justerings har tillkännagivits genom anslag

Organ

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum**Datum för anslags
uppsättande****Datum för anslags
nedtagande****Förvaringsplats
för protokollet**

Stadsledningskontoret, kansliet

Underskrift

Agneta Flumé

KF § 180

2001.456

024

Interpellation – Lönekriterier

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (rätt) och Ingrid Eriksson (rätt) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

En av målsättningarna för kommunens lönepolicy är att öka lönespridningen. Ett led i att skapa ökad lönespridning är s k individuella löner. Dessa kräver i sin tur olika lönekriterier, som ska ligga till grund för de individuella samtal där den anställdes prestation m m, ska bedömas.

Mot denna bakgrund vill vi ställa följande frågor:

- Är målsättningen för Umeå kommun att alla anställda ska ha individuella löner?
- Finns det lönekriterier utarbetade inom alla förvaltningar?
- Skiljer sig de olika lönekriterierna från varandra på olika förvaltningar och arbetsplatser?
- Hur stora löneskillnader mellan anställda inom samma yrkeskategorier anser du vara rimliga?
- Kan du ge ett par exempel på lönekriterier som idag tillämpas inom kommunen?

Kommunstyrelsens ordförande har överlämnat besvarandet till ordföranden i förhandlingsdelegationen, Eva Arvidsson (v), som avger följande skriftliga svar:

Rättvisepartiet Socialisterna (offensiv) har ställt ett antal frågor om lönepolitik och framförallt lönekriterier.

I samtliga löneavtal som kommunen har träffat med de fackliga organisationerna är parterna överens om de grundläggande principerna för lönesättningen. Det innebär att målsättningen är att lönebildning och lönesättning ska bidra till att arbetsgivaren når målen för verksamheten. Lönen ska stimulera till förbättringar av verksamhetens effektivitet, produktivitet och kvalitet. Därför ska lönen vara individuell och differentierad och avspegla uppnådda mål och resultat.

En individuell och differentierad lönesättning förutsätter en kontinuerlig dialog mellan lönesättande chef och medarbetare och premiering av goda arbetsprestationer. Bedömningen av vad som är goda arbetsprestationer har sin grund i lönekriterier som utgår från de verksamhetsmål som ställts upp för respektive verksamhet. Medarbetarna ska veta vad som förväntas av dem och vilka kriterier som lönesättningen utgår ifrån.

Enligt kommunens fastställda lönepolitik gäller följande kommungemensamma lönekriterier för individbedömning: **bidrag till verksamhetsförbättringar, prestation och duglighet, omdöme och initiativ och samarbetsförmåga**. Varje verksamhet har att komplettera dessa grundkriterier med egna mer verksamhetsspecifika kriterier. De specifika kriterierna utgår dock från ovannämnda grundkriterier. Arbete med verksamhetsspecifika kriterier har kommit olika långt på förvaltningarna. Ett arbete som förutsätter en dialog i organisationen om vad som ska värderas. Det handlar ju inte bara om formell kompetens som utbildning, erfarenhet, ansvar etc utan även om att värdera sådant som har med kvalitet att göra, t ex hur medarbetaren i sitt arbete bidrar till att uppfylla arbetsplatsens verksamhetsmål. Allt för att öka förståelsen och delaktigheten hos kommunens medarbetare, vilket är en förutsättning för att nå det positiva sambandet mellan lön, motivation och resultat.

Eftersom kommunen har en mängd olika verksamheter är det naturligt att lönekriterierna därmed varierar mellan olika förvaltningar och verksamheter.

Kommunen har som mål en god lönespridning inom varje yrkesgrupp. Det är av stor betydelse eftersom det skapar förutsättningar för löneutveckling för medarbetare. Att däremot sätta exakt mått på lönespridningen är inte möjligt. Den växlar över tid, bl a beroende på medarbetarnas förvärvade yrkesskicklighet och prestationer.

KF

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund, Eva Arvidsson, Ingrid Eriksson och Lasse Jacobson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 181

2001.466

706

Interpellation – Maxtaxa

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till skolstyrelsens ordförande, som föredras av Anna-Karin Sjöstrand (fp):

Maxtaxan är under genomförande i Umeå. Oklarheterna är många kring vad det betyder för den enskilda förskolan till exempel för föräldrakooperativ.

Kommer införandet av maxtaxan att drabba föräldrakooperativen ekonomiskt med tanke på inkomstbortfallet? Eller kan de förvänta sig en kommunal garanti?

- Vilka lugnande besked kan Du ge till alla föräldrakooperativ i Umeå när det gäller effekter efter maxtaxans genomförande?

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande skriftliga svar:

Interpellanten påstår att det råder oklarheter kring införandet av maxtaxan. Vad denna uppgift bottnar i är för mig obekant. Den konkreta frågan är på vilket sätt som maxtaxan kommer att påverka de förskolor som bedrivs som föräldrakooperativ. Svaret är att de kommer att kompenseras på samma sätt som personalkooperativ och kommunala förskolor. Målet är att förändringen ska vara finansierad centralt via statsbidrag. Detta kan dock inte garanteras för någon verksamhet innan vi vet vilka förändringar i efterfrågan som maxtaxan leder till.

KF

Efter ytterligare inlägg av Anna-Karin Sjöstrand, Mikael Berglund och Sven-Olov Edvinsson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 182

2001.482

609

Interpellation – Nationella prov och betygskriterier

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till skolstyrelsens ordförande, som föredras av Anna-Karin Sjöstrand (fp):

Stockholms kommun har för avsikt att utarbeta betygskriterier för de nationella proven. Samtliga kommuner och skolor i Sverige som vill använda sig av dessa kriterier är välkomna att göra det. På detta sätt uppnås nationell jämförbarhet i en stor del av landets skolor även om statsmakterna avskaffar betygsnivåerna.

- Betygsnivåerna i de nationella proven finns för att garantera likvärdiga betyg över hela landet. Ett godkänt betyg i matematik måste vara lika mycket värt i Trelleborg som i Umeå.
- Skolverkets beslut att avskaffa betygsnivåerna i de nationella proven är ett grundskott mot hela det nationella betygssystemet. Lärare och elever är mycket kritiska mot Skolverkets beslut. Det är rent häpnadsväckande att ett så viktigt beslut som detta inte har fattats av landets skolminister Ingegerd Wärnersson.
- Ytterst handlar det om elevernas rättssäkerhet. Betygen är viktiga för eleverna då de försöker komma in på utbildningar. När det inte längre finns nationella prov att stämma av mot kommer godtycket att breda ut sig. Det i sin tur leder till att betygssystemet förlorar i legitimitet.
- Anser Du att Skolverkets beslut att avskaffas betygsnivåerna i de nationella proven i grundskola och gymnasium var ett riktigt beslut?
- Kommer Du som skolstyrelsens ordförande att arbeta för att Umeå ska ta emot det erbjudande som kommer från Stockholms kommun.

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande skriftliga svar:

Betygskriterierna i grund- och gymnasieskolan är ofta av den art att man inte enbart genom nationella prov kan avgöra vilket betyg en elev bör ges efter genomgången kurs. Likväl finns det en poäng i att så länge grundskolan har ett betygssystem hitta indikatorer för nationella jämförelser. Jag anser därför att det tills vidare kan finnas kvar.

Jag kommer dock ej att ta några initiativ för att införa Stockholm kommuns bedömningar som måttstock för Umeås skolor.

KF

Efter ytterligare inlägg av Anna-Karin Sjöstrand och Mikael Berglund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 183

2001.492

629

Interpellation – Mobbning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Nils-Ola Andersson (kd) följande skriftliga interpellation till skolstyrelsens ordförande:

På en högstadieskola i Umeå har en pojke blivit misshandlad av en kamrat. Händelsen polisanmälades och tingsrätten har utdömt böter för misshandel. Låt oss anta att den drabbade pojken efter händelsen inte vågade vara kvar på samma skola som sin plågoande. Inte ens efter den fällande domen orkar den drabbade pojken gå till samma skola som kamraten som gjort honom illa.

Exemplet aktualiserar frågan om hur vi inom Umeå kommun skall se på denna typ av händelser. Anser du att det är rimligt, i en konflikt av detta slag, att det drabbade barnet skall behöva lämna sin skola, medan det barn som utövat våld mot en kamrat får gå kvar på samma skola?

Om vi inte skall acceptera att ett för mobbning utsatt barn skall behöva byta skola eller klass, vilka åtgärder anser du då att Skolan i Umeå kan vidta för att komma till rätta med problemet?

Om du anser att det är acceptabelt att ett mobbat barn skall känna sig tvunget att byta skola, vilka värderingar är det i så fall uttryck för?

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande skriftliga svar:

Jag anser att denna interpellation tangerar vad som är lagligt att diskutera i kommunfullmäktige. För mig så överträder den gränsen för vad som är lämpligt och etiskt att diskutera i ett offentligt forum som kommunfullmäktige. Anledningen till detta är att interpellationen tar sin utgångspunkt och exemplifieras i en händelse med särskilda kommunmedborgare utpekade.

Jag vädjar därför särskilt till kommunfullmäktige att interpellationsdebatten förs på ett strikt principiellt plan och ger i mitt svar min ståndpunkt i frågan.

Jag anser att det inte är en bra lösning att någon elev ska lämna någon skola som lösning på en mobbningsproblematik. Dessvärre så låter sig verkligheten inte alltid styras av enkla principer. Varje fall är unikt och måste hanteras som just ett unikt fall. Lösningen måste alltid göras utifrån elevernas bästa. Om en förälder kräver att få byta skola så kan inte inställningen vara att det inte går för att det bryter mot kommunens principer. Däremot ska givetvis inte en skolledning föreslå att elever som känner sig utsatta ska byta skola utan se till att eleverna ges förutsättningar för att trivas och känna sig trygga.

KF

Efter ytterligare inlägg av Nils-Ola Andersson, Mikael Berglund, Anna-Karin Sjöstrand, Sven-Olov Edvinsson, IngMarie Alfredsson, Keykaus Abbasi och Carin Nilsson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 184

2001.531

319

Enkel fråga – Skyltning tomgångskörning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Gunilla Jönsson (v) följande enkla fråga till kommunstyrelsens ordförande:

I Umeå ska det satsas stora pengar på nya kringfartsleder med det uttalade syftet att bland annat förbättra luften i Umeås stadskärna. Men det finns mindre kostsamma åtgärder till att börja med, som att skylta om förbud mot tomgångskörning över 1 minut vid infarterna till Umeå. En sådan skyltning skulle kunna ingå det åtgärdsprogram kommunen behöver för att klara miljö kvalitetsnormerna för kvävedioxid och partiklar.

Vår fråga är:

En sådan skyltning finns redan i Holmsund och Hörnefors, men varför inte i Umeå?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), avger följande svar:

Förbud mot tomgångskörning finns i dom lokala hälsoföreskrifterna. Någon reglering i dom lokala trafikföreskrifterna finns däremot inte. Jag vet inte varför miljö- och hälsoskyddsnämnden inte har skyltat om detta, eftersom ansvaret ligger där.

KF

Efter ytterligare inlägg av Gunilla Jönsson och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om den enkla frågan.

PLU § 136

KS § 165

KF § 185

2001.343

459

Motion nr 8/2001 - "Nolltolerans" mot klotter i Umeå kommun

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2001-08-27 väckt motion har Anders Ågren (m) föreslagit

*"att principen om **"Noll-tolerans" mot klotter** införs i Umeå under en försöksperiod på minst sex månader under nästkommande år och att försöket därefter utvärderas för vidare ställningstagande."*

Motionen bifogas protokollet

BILAGA

Stadsledningskontoret har i skrivelse 2001-10-30 anfört följande:

Tekniska nämnden har vid sammanträde 2001-10-10 beslutat följande:

Nämnden ställer sig positiv till motionens intentioner om klottersanering. Nämnden anser dock att sanering bara är en av metoderna för att förebygga klotter och anser därför att ett program bör tas fram som bygger på samverkan mellan flera aktörer såsom skola, fastighetsägare och socialnämnden.

Programmet bör dels utgått från gjorda erfarenheter i andra kommuner och dels från egna idéer till åtgärder. Programmet skall utgöra underlag för ansökningar om externa medel för genomförande av en försöksverksamhet,

Tekniska nämndens protokollsutdrag

BILAGA

Yrkanden

Gunilla Berglund (m) - Bifall till motionen

Britt-Marie Lövgren (fp) - Bifall till tekniska nämndens förslag.

Proposition

Britt-Mari Lövgrens yrkande mot Gunilla Berglunds yrkande.
Bifall till Britt-Mari Lövgrens yrkande.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen med vad tekniska nämnden anfört.

Reservation

Gunilla Berglund under återopande av sitt yrkande.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Gunilla Berglund (m) - Bifall till motionen

Ordföranden – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Proposition

Planeringsutskottets förslag mot Gunilla Berglunds yrkande. Bifall till planeringsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 8/2001 - med vad tekniska nämnden anfört.

Reservation

Gunilla Berglund under återopande av sitt yrkande.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Anders Ågren, Christer Paulsson och Torbjörn Arvidsson.

Yrkanden

Anders Ågren (m) – Bifall till motionen.

Christer Paulsson (s) med instämmande av **Torbjörn Arvidsson (kd)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Proposition

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Ågrens yrkande.
Kommunfullmäktige beslutar bifalla kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 8/2001 - med vad tekniska nämnden anført.

PLU § 135

KS § 166

KF § 186

2001.176

409

Motion nr 6/2001 - Den miljöcertifierade, hållbara
staden/kommunen Umeå

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2001-05-28 väckt motion har Nils Häggström (c) föreslagit

"att fullmäktige ger kommunstyrelsen i uppdrag att anlita 3 - 5 fristående konsultföretag som får fria händer att presentera en utvecklingsplan/översiktsplan för Umeå utifrån en totalbefolkning på ca 150 000 innevånare år 2025 och med utgångspunkter i målsättningen den långsiktigt, hållbara staden/kommunen samt

att konsultuppdragen finansieras ur kommunstyrelsens anslag för oförutsedda utgifter".

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret har i yttrande 2001-11-01 anfört följande:

Syftet med det arbete som föreslås i motionen ligger väl i linje med de mål och inriktningar som beslutats i såväl översiktsplanen som direktiven för verksamhetsplaneringen. Metoden att anlita utomstående konsulter är också tidigare diskuterad men ännu inte prövats. Frågan om stadens/kommunens långsiktiga hållbarhet borde emellertid kopplas mer till den funktionella urbana region som Umeå är en del av. Stadens ekologiska, sociala och ekonomiska "avtryck" omfattar minst den geografiska yta som UmeRegionen omsluter. Det vore därför än mer intressant att försöka se hållbarhetsaspekterna utifrån ett sådan perspektiv.

Stadsledningskontoret föreslår därför att motionens intentioner tas upp i Regionrådet för att försöka starta ett gemensamt arbete med denna inriktning. Möjligheterna att skapa en finansiering gemensamt med EU-stöd bör också prövas, då arbetet inte minst ur metodsynpunkt borde anses som intressant. Det finns redan inom

regionsamarbetet etablerat en miljögrupp som utvidgad med planerare skulle kunna ges i uppdrag att organisera ett sådant arbete.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att förklara motionen för besvarad med återopande av vad stadsledningskontoret anfört i skrivelse 2001-11-01.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till planeringsutskottets förslag med tillägg att återrapportering skall ske till planeringsutskottet om Regionrådets arbete med den inriktning som avses i stadsledningskontorets yttrande.

Kommunstyrelsen bifaller Sven-Olov Edvinssons yrkande.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvarande motionen – nr 6/2001 – med vad stadsledningskontoret anfört.

att en återrapportering skall ske till planeringsutskottet - första halvåret 2002 - om Regionrådets arbete med den inriktning som avses i stadsledningskontorets yttrande

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Nils Häggström, Lennart Holmlund, Sven-Olov Edvinsson, Ingrid Eriksson, Christer Paulsson, Nina Björby och Jonas Sjöstedt.

Yrkanden

Nils Häggström (c) med instämmande av **Lennart Holmlund (s)**, **Nina Björby (mp)** och **Jonas Sjöstedt (v)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Ingrid Eriksson (rätt) – Avslag på kommunstyrelsens förslag.

Proposition

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Erikssons yrkande.
Kommunfullmäktige beslutar bifalla kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att besvarande motionen – nr 6/2001 – med vad stadsledningskontoret anfört, samt

att en återrapportering skall ske till planeringsutskottet - första halvåret 2002 - om Regionrådets arbete med den inriktning som avses i stadsledningskontorets yttrande

Reservation

Vi reserverar oss mot beslutet. Vårt yrkande gällde ursprungligen avslag på motionen, eftersom vi inte anser att det långsiktiga planeringsarbete som tas upp i motionen ska skötas av konsultföretag. Vi anser att det ska skötas av kommunens egna tjänstemän. Rent formellt kunde vårt yrkande på avslag på motionen ej tas upp – istället fick vi yrka avslag på kommunstyrelsens förslag till beslut.

Ingrid Eriksson (rätt) Yvonne Lantto (rätt)

AU § 351

KS § 167

KF § 187

2001.440

706

Tillsynsavgift för handel och servering av folköl klass II

Socialnämnden har vid sammanträde 2001-10-09 hemställt att kommunfullmäktige fastställer avgiften för försäljning eller servering av folköl i Umeå kommun till 1000 kr per år samt att delegera till socialnämnden att fortsättningsvis, med iakttagande av självkostnadsprincipen, justera denna avgift.

Socialnämndens protokoll och tjänsteskrivelse bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontorets ekonomiavdelning anför i yttrande 2001-11-15 följande:

Riksdagen har beslutat om vissa förändringar i alkohollagen. Förändringen medför skyldigheter för kommunen att bistå näringsidkare som bedriver detaljhandel eller servering av folköl med information och rådgivning samt att kontrollera verksamheten.

För att möjliggöra detta får kommunen ta ut avgift avgiften ska fastställas av kommunfullmäktige och självkostnadsprincipen ska iakttas.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa avgiften för försäljning eller servering av folköl i Umeå kommun till 1000 kr per år,

samt att avgiften skall gälla från och med 2002-01-01.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lasse Jacobson, Lennart Holmlund och Gunilla Berglund.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att fastställa avgiften för försäljning eller servering av folköl i
Umeå kommun till 1000 kr per år,**

samt att avgiften skall gälla från och med 2002-01-01.

KF § 188

Umeå kommuns miljöpris 2001

Det är första året som miljöpriset utdelas av Umeå kommun

Priset skall gå till berömvärda insatser för miljö och hållbar utveckling.

Juryn har bestått av kommunalråd Marie-Louise Rönnmark, stadsdirektör Jan Björinge, miljöchef Britt-Marie Långström och miljöinformatör Rolf Ideskog.

9 bidrag har nominerats.
Prissumman är 10 000 kronor.

Priset delas av Torsten Modig och Per Carstedt med följande motiveringar:

Torsten Modig

Torsten Modig har med osviklig entusiasm under många år bidragit till teknikutveckling på flera områden till fromma för miljön. Kretsloppsprincipen är en del av fundamentet i ett hållbart samhälle. Genom att omsätta forskning till praktik har Torsten Modig i sitt arbete visat att kretsloppsprincipen inte bara är en tankemodell utan också en högst konkret verklighet. Torsten Modig har i hög grad bidragit till Umeå kommuns miljöprofil.

Per Carstedt

Per Carstedt är motorn bakom Green Zone – ett kretsloppsanpassat kvarter för bilism. I en bransch som vanligtvis får klä skott för miljöbelastning har Per Carstedt på ett unikt sätt tillämpat systemvillkoren för ett hållbart samhälle. Green Zone har i fråga om byggteknik, energihushållning, vattenrening, bilvård etc vunnit ryktbarhet runt om i världen och på så sätt gjort Umeå känt som en stad med sikte på en hållbar framtid.

AU § 353

KS § 169

KF § 189

2000.558

875

Konsortialavtal för Västerbottensmusiken AB och Västerbottens Museum AB

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2001-11-14 följande:

I samråd med Västerbottens läns landsting har förslag till konsortialavtal utarbetats för Västerbottensmusiken AB och Västerbottens Museum AB. Förslagen till avtal reglerar bl a formerna för samråd mellan ägarna och grunderna för fördelning av ekonomiska tillskott mellan ägarna.

Landstingsstyrelsen kommer att behandla ärendet vid sammanträde 2001-11-26.

Förslag till avtal bifogas protokollet.

BILAGA

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna upprättade förslag till konsortialavtal för Västerbottensmusiken AB och Västerbottens Museum AB.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Hans-Christer Jonsson

Yrkande

Hans-Christer Jonsson (fp) – Avslag på kommunstyrelsens förslag.

Proposition

Kommunstyrelsens förslag mot Hans-Christer Jonssons yrkande. Kommunfullmäktige beslutar bifalla kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna upprättade förslag till konsortialavtal för Västerbottensmusiken AB och Västerbottens Museum AB.

AU § 364

KS § 177

KF § 190

2001.501

829

Anläggning av konstsnöspår inom Nydalaområdet – medfinansiering

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2001-11-20 följande:

För att kunna förlänga träningssäsongen för längdåkning på skidor föreslås att ett konstsnöspår anläggs inom Nydalaområdet.

Förutsättningen för projektet är att medfinansiering kan ske med Mål 1-medel och att även andra lokala finansiärer kan knytas till projektet.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att för medfinansiering av konstsnöspår inom Nydalaområdet anvisa Fritidsnämnden 700,0 kkr att täckas ur kommunens rörelsekapital.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Protokollsanteckning

Varför laborerar kommunstyrelsen med rörelsekapital som ett ”nytt kostnadskonto”? I vissa lägen tycks det finnas pengar men när det gäller socialnämnden och skolstyrelsen finns aldrig de möjligheterna. I andra sammanhang talas det mycket om principer när det gäller ekonomistyrning men principerna kan alltid ändras när andan faller på.

Om det saknas pengar i budgeten, går det bra att ta ifrån rörelsekapitalet.

Folkpartiet ställer upp bakom besluten men ifrågasätter finansieringsformen "rörelsekapital".

Britt-Marie Lövgren (fp)

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Lennart Johansson och Anders Sellström.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att för medfinansiering av konstsnöspår inom Nydalaområdet anvisa Fritidsnämnden 700,0 kkr att täckas ur kommunens rörelsekapital.

Paragrafen förklaras omedelbart justerad.

kostnadskonto"? I vissa lägen tycks det finnas pengar men när det gäller socialnämnden och skolstyrelsen finns aldrig de möjligheterna. I andra sammanhang talas det mycket om principer när det gäller ekonomistyrning men principerna kan alltid ändras när andan faller på.

Om det saknas pengar i budgeten, går det bra att ta ifrån rörelsekapitalet.

Folkpartiet ställer upp bakom beslutet men ifrågasätter finansieringsformen "rörelsekapital".

Britt-Marie Lövgren (fp)

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att för särskild bidragsgivning till Västerbottens Museum AB för renovering av basutställningens lokaler och underhåll av museets fastigheter anvisas kommunstyrelsen/stadsledningskontoret 4 119 kkr att täckas ur kommunens rörelsekapital.

Paragrafen förklaras omedelbart justerad.

AU § 360

KS § 175

KF § 192

2001.497

003

Ändring av namn samt bolagsordning för AB Härmod Björken

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2001-11-20 följande:

AB Bostaden har i skrivelse 2001-11-06 begärt godkännande av ändring av namn och bolagsordning för AB Härmod Björken.

Bolaget förvärvades av Stiftelsen Bostaden i början av 90-talet och dess verksamhet var då knuten till ägande och förvaltning av patienthotellet Björken vid Norrlands Universitetssjukhus. Patienthotellet såldes av AB Härmod Björken 1996. Samtidigt tecknade AB Bostaden ett avtal om att förvalta fastigheten för den nya ägarens räkning. Det innebär att AB Härmod Björken fr o m 2002-01-01 helt och hållet har rensats från den tidigare fastighetsförvaltande verksamheten.

AB Bostaden önskar nu skilja ut den del av verksamheten som består av leverans av IT-tjänster, från den bostadsförvaltande verksamhet som regleras av hyreslagen och hyresförhandlingslagen. Genom att ändra det befintliga dotterbolaget kan IT-verksamheten särredovisas i ett eget bolag med egna resultat- och balansräkning.

Kommunicera i Umeå AB kommer endast att leverera fiberburna tjänster till AB Bostadens hyresgäster och de samfälligheter där Bostaden ingår. Denna begränsning regleras i ett befintligt avtal mellan AB Bostaden och Umeå Energi AB.

AB Bostadens skrivelse, gällande bolagsordning och förslag till ny bolagsordning bifogas protokollet.

BILAGOR

Yrkanden

Gunilla Berglund (m) - Avslag på förslaget.

Lennart Holmlund (s) yrkar en revidering av förslag till ny bolagsordning gällande § 6 antal ledamöter och vem som utser ledamöterna.

Propositionsordning

Gunilla Berglunds yrkande mot Lennart Holmlunds, bifall till Holmlunds yrkande.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna namnändring av Härmod Björken AB till Kommunlicens i Umeå AB,

att godkänna ändringen av bolagets ändamål från fastighetsförvaltning till att erbjuda tjänster och lösningar inom IT-kommunikation och IT-drift,

samt att godkänna den reviderade bolagsordningen för Kommunlicens i Umeå AB.

Reservation

Gunilla Berglund under åberopande av sitt yrkande.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Gunilla Berglund (m) – Avslag på förslaget.

Ordföranden – Revidering i bolagsordningens § 6 enl följande:
”lägst tre och högst nio ledamöter”.

Proposition

Arbetsutskottets reviderade förslag mot Gunilla Berglunds yrkande. Bifall till arbetsutskottets reviderade förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna namnändring av Härmod Björken AB till
Kommunicera i Umeå AB,

att godkänna ändringen av bolagets ändamål från
fastighetsförvaltning till att erbjuda tjänster och lösningar inom IT-
kommunikation och IT-drift,

samt att godkänna den reviderade bolagsordningen för
Kommunicera i Umeå AB.

Reservation

Gunilla Berglund och Åsa Sund under åberopande av Gunilla
Berglunds yrkande.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Åsa Sundh, Britt-Marie Lövgren, Lennart Holmlund, Bernt Andersson och Gunilla Berglund.

Yrkande

Åsa Sundh (m) med instämmande av **Britt-Marie Lövgren (fp)** –
Avslag på kommunstyrelsens förslag.

Proposition

Kommunstyrelsens förslag mot Åsa Sundhs m fl yrkande.
Kommunfullmäktige beslutar bifalla kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att godkänna namnändring av Härmod Björken AB till
Kommunicera i Umeå AB,**

**att godkänna ändringen av bolagets ändamål från
fastighetsförvaltning till att erbjuda tjänster och lösningar
inom IT-kommunikation och IT-drift,**

**samt att godkänna den reviderade bolagsordningen för
Kommunicera i Umeå AB.**

Reservation

Moderaterna och Folkpartiet under åberopande av Åsa Sundhs m fl
yrkande.

AU § 363

KS § 176

KF § 193

2001.488

706

Ansöknings- och tillsynsavgifter i tillståndsärenden

Socialnämnden har vid sammanträde 2001-11-08 lämnat förslag till ansöknings- och tillsynsavgifter gällande tillståndsärenden.

Socialnämndens protokoll och tjänsteskrivelser bifogas protokollet.

BILAGOR

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2001-11-20 följande:

Anledningen till översynen av avgifterna är främst ett brett önskemål om ett utökat behov av tillsynsverksamhet, främst den yttre tillsynen. Tillsynsarbetet är resurskrävande, antalet serveringstillfällen blir fler och enheten tillförs nya myndighetsutövande arbetsuppgifter. Eftersom enhetens verksamhet ska finansieras av avgifter är det aktuellt med översyn om nya avgifter.

I översynen finns även ett förslag på extra avgift för serveringsställen med öppet efter kl 01.00.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Sven-Olov Edvinsson (c) med instämmande av **Gunilla Berglund (m)** yrkar att avgifterna för tillfälliga tillstånd till slutna sällskap ska vara oförändrade.

Lennart Holmlund (s) yrkar bifall till socialnämndens förslag.

Propositionsordning

Lennart Holmlunds yrkande mot Sven-Olov Edvinsson m fl yrkande, bifall till Lennart Holmlunds yrkande.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att höja ansökningsavgifterna för serveringstillstånd enligt socialnämndens förslag,

att höja tillsynsavgifterna för serveringstillstånd enligt socialnämndens förslag 2,

samt att införa en extra avgift om 2000 kr/timme för öppethållande efter kl 01.00.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet

Yrkanden

Sven-Olov Edvinsson (c) med instämmande av **Gunilla Berglund (m)** - Avgifterna för tillfälliga tillstånd till slutna sällskap ska vara oförändrade.

Proposition

Arbetsutskottets förslag mot Sven-Olov Edvinsson m fl yrkande, bifall till arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att höja ansökningsavgifterna för serveringstillstånd enligt socialnämndens förslag,

att höja tillsynsavgifterna för serveringstillstånd enligt socialnämndens förslag 2,

samt att införa en extra avgift om 2000 kr/timme för öppethållande efter kl 01.00.

KF**Kommunfullmäktige beslutar**

att höja ansökningsavgifterna för serveringstillstånd enligt socialnämndens förslag,

att höja tillsynsavgifterna för serveringstillstånd enligt socialnämndens förslag 2,

samt att införa en extra avgift om 2000 kr/timme för öppethållande efter kl 01.00.

AU § 357

KS § 171

KF § 194

2001.344

101

Stopptid för kommunfullmäktiges sammanträden

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2001-10-17 följande:

Jämställdhetsutskottet har i skrivelse föreslagit fullmäktige att införa en stopptid för sammanträden till klockan 18.00. Man anför: ”För att kommunfullmäktige ska vara representerade av en rik och väl sammansatt blandning av olika personer, måste fullmäktiges arbetsordning ses över. Långt ifrån alla kan vara kvar på fullmäktige sena kvällar och det är en viktig demokratifråga att arbetsordningen möjliggör för människor att delta i kommunfullmäktiges arbete.”

Fullmäktiges presidium har berett frågan och instämmer i utskottets åsikt att fullmäktiges arbetsordning ska vara sådan, att den möjliggör för män och kvinnor, oavsett ålder, att delta i politiskt arbete under ordinarie arbetstid dagtid. Presidiets målsättning är att fullmäktiges sammanträden ska avslutas senast kl 18.00. Undantag från denna målsättning gäller för budgetfullmäktige i juni resp november. Fördelning av ärenden över året ska också vara sådan att målsättningen kan nås i normal fall.

Presidiet vill starkt framhålla att det åvilar ett eget ansvar på varje enskild ledamot och på resp partigruppsledare att medverka till att inte förlänga fullmäktiges sammanträden.

AU

Arbetsutskottets anser att ordningen för enkla frågor och interpellationer mm bör ses över i syfte att möjliggöra att kommunfullmäktige normalt kan avslutas senast kl 18.00

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att inte införa stopptid vid fullmäktiges sammanträden.

KS

Kommunstyrelsens förslag.

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Eva Arvidsson, Carin Nilsson, Lennart Holmlund och Nina Björby.

Yrkande

Nina Björby (mp) – Bifall till jämställdhetsutskottets förslag om stopptid till kl 18.00.

Proposition

Kommunstyrelsens förslag mot Nina Björbys yrkande.
Kommunfullmäktige beslutar bifalla kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att inte införa stopptid vid fullmäktiges sammanträden.

AU § 343

KS § 174

KF § 195

2001.462

102

Avsägelse – Knut Appelblad (v) – Ersättare i Hörnefors
kommundelsnämnd

Knut Appelblad (v) har i skrivelse 2001-10-18 begärt entledigande
från rubricerade uppdrag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Knut Appelblad (v) begärt entledigande från uppdraget
som ersättare i Hörnefors kommunfullmäktige

samt att till ny ersättare välja tills vidare.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att bevilja Knut Appelblad (v) begärt entledigande från
uppdraget som ersättare i Hörnefors kommunfullmäktige.**

**Valet kommer att förrättas vid kommunfullmäktiges
sammanträde i januari 2002.**

KF § 196

Anmälningsärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2001-12-04.

Sven-Olov Edvinsson informerar om ledamöternas insamling till Petrozavodsk – hittills har samlats in 50 000 kronor.

Harry Strandberg informerar om att det finns hantverkare från Petrozavodsk på besök i Umeå.

Ordföranden önskar kommunfullmäktiges ledamöter en God Jul och ett Gott Nytt År och 2:e vice ordföranden Nils Häggström önskar ordföranden detsamma.